



## Filtros de areia bobinados Berlim

Experiência comprovada para a sua piscina

## Berlin bobbinwound sand filters

Proven expertise for your pool



**ASTRALPOOL** 

B E R L I N

# Filtros de areia bobinados Berlim

## Berlin bobbinwound sand filters

### Resistência e segurança

Há anos que os nossos clientes apostam pela gama de filtros de areia Berlim (antes Servaqua), o que vem reafirmar a confiança e a segurança que as suas performances lhes proporcionam. O filtro Berlim garantiu durante mais de duas décadas uma filtração eficiente para todo o tipo de piscinas privadas a nível mundial.

O seu acabamento bobinado proporciona uma grande resistência, e a sua imagem acetinada de cor azul proporciona-lhe um aspecto muito mais atractivo em relação a outros filtros.

Os filtros Berlim estão disponíveis em diâmetros que vão desde 500mm a 1200mm, razão pela qual podem ser instalados em piscinas privadas de grande volume.

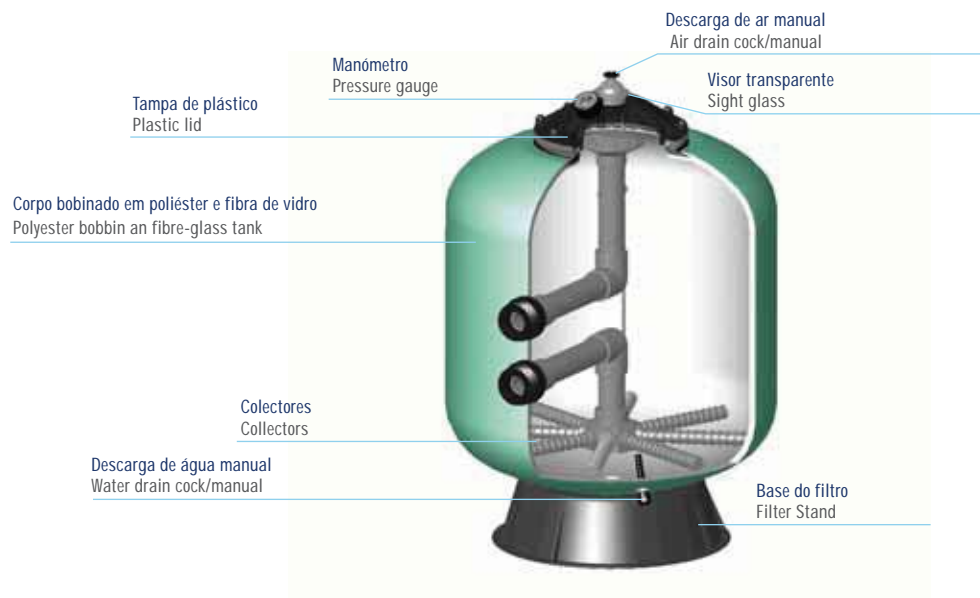
#### As suas características:

- Filtros de areia bobinados em resina de poliéster e fibra de vidro.
- Tampa de  $\varnothing$  240 de fecho de parafusos, injectada para diâmetros de até 900mm. Tampa de  $\varnothing$  400 de fecho de parafusos, em poliéster e fibra de vidro para  $\varnothing$  1050 e  $\varnothing$  1200mm.
- Acabamento em azul acetinado, com protecção anti-poeira mediante uma camada de verniz transparente de poliuretano, para os  $\varnothing$  500,  $\varnothing$  600,  $\varnothing$  750 e  $\varnothing$  900 mm. Acabamento em azul para os  $\varnothing$  1050 e  $\varnothing$  1200 mm.
- Montado com colectores e difusor em materiais plásticos inalteráveis PVC e PP.
- Equipado com manómetro e descarga de ar e água manual. Para os modelos de  $\varnothing$  900,  $\varnothing$  1050 e  $\varnothing$  1200, vem incorporado com descarga de 2".



- Válvula selectora lateral de 6(+1) vias para operações de filtração, lavagem, pós-lavagem, recirculação, esvaziamento e fecho, nos modelos de  $\varnothing$  500,  $\varnothing$  600 e  $\varnothing$  750.
- Velocidade máxima de filtração: 50 m<sup>3</sup>/h/m<sup>2</sup>.
- Pressão máxima de trabalho: 2,5 kg/cm<sup>2</sup>.
- Revestimento interior em HDPE (polietileno), soprado para os  $\varnothing$  500 e  $\varnothing$  600mm, ABS termoformado para os  $\varnothing$  750 e  $\varnothing$  900mm, poliéster e fibra de vidro para  $\varnothing$  1050 e  $\varnothing$  1200 mm.
- Base do filtro fabricada em plástico para os modelos de até 750 mm de diâmetro e em poliéster e fibra de vidro para diâmetros superiores.

Nota: se solicitados, podem ser fornecidos para trabalhar a uma pressão de 4kg/cm<sup>2</sup>.



## Resistance and safety

For years Customers have been relying on Berlin (formerly Servaqua) sand filters, proving the safety and reliability of its features. For more than two decades, the Berlin filter has provided efficient filtering in all kinds of private pools worldwide.

The bobbinwound finish is extra-sturdy and the blue satin colour makes it much more attractive than other filters.

Berlin filters are available in diameters from 500 mm to 1200 mm, and therefore can be installed in large private pools.

### Characteristics:

- Bobbin-wound sand filters in polyester/fibreglass resin.
- Cover of Ø 240 with screw closure, die-injected for diameters up to 900 mm. Cover of Ø 400 with screw closure, in polyester/fibreglass for Ø 1050 and Ø 1200 mm.
- Blue satin-finish, with dust protection with a clear polyurethane flash coat for Ø 500, Ø 600, Ø 750 and Ø 900. Blue finish for Ø 1050 and Ø 1200.
- Equipped with collectors and diffuser of highly resistant PVC and PP plastic.
- Fitted with pressure gauge and manual air and water bleeder valves. For models of Ø 900, Ø 1050 and Ø 1200, includes sand drain of 2" sand purge.

- Side-mount, 6+1 way selector valve for filter, backwash, rinse, recirculate, waste and closed, except for models of Ø 500, Ø 600 and Ø 750.
- Maximum flow rate: 50 m<sup>3</sup>/h/m<sup>2</sup>.
- Maximum operating pressure: 2,5 kg/cm<sup>2</sup>.
- Inner coating of HDPE (polyethylene), blown for Ø 500 and Ø 600mm, thermoformed ABS for Ø 750 and Ø 900 mm, and polyester/fibreglass for Ø 1050 and Ø 1200 mm.
- Filter base manufactured in plastic with diameter up to 750 mm and polyester and fibreglass for larger diameters.

Note: Operating pressure of 4 kg/cm<sup>2</sup> available by special order.



### Melhor acabamento

Além do seu acabamento em bobine, que proporciona uma maior resistência e segurança, o seu aspecto acetinado, de cor azul, faz com que se diferencie dos filtros convencionais.

### Improved finish

Apart from its bobbinwound finish, which provides greater resistance and safety, the blue satin-finish distinguishes it from conventional filters.



### Fácil acesso

Ao dispor de um diâmetro de boca maior (400mm) para os filtros de diâmetro 1050mm e 1200mm, em caso de necessidade, pode aceder-se ao interior de filtro para a sua melhor manipulação.

### Easy access

Owing to the larger diameter of the top manhole (400 mm) for filters of diameter 1050 mm and 1200 mm, the filter interior can be more easily accessed for servicing.

### Monoblocos Berlim/sprint

Os filtros Berlim de diâmetros 500 e 600 mm estão disponíveis em conjuntos monobloco compostos por uma bancada injectada em polipropileno, um filtro com válvula selectora lateral, uma bomba aspirante Sprint e todos os acessórios necessários.

#### As suas características:

- Os mono-blocos incorporam uma bancada construída em material plástico resistente aos agentes atmosféricos.
- Os seus componentes estão desenhados de modo a permitir a sua fácil embalagem e perfeito encaixe.
- São entregues embalados de forma pré-montada.

### Berlin / Sprint monoblocs

Berlin filters of diameter 500 and 600 mm are available in monobloc composed of a polypropylene base, filter with side-mount selector valve, self-priming Sprint pump and all the necessary fittings.

#### Characteristics:

- The monoblocs include a base constructed of weather-resistant plastic.
- All components are designed for easy assembly and precise fitting.
- Contains pre-assembled unit.



		Berlím / Sprint	
		00547	00548
Ø		500	600
Bomba /	Pump	Sprint	Sprint
Potência (CV) /	Power rating (HP)	1/2	3/4
Voltagem (V) /	Voltage (V)	230 II	230 II
Frequência /	Frequency Hz	50	50





**B**

Filtro lateral  
Side-mount filter



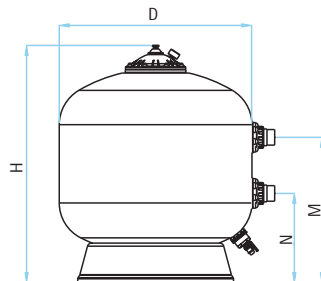
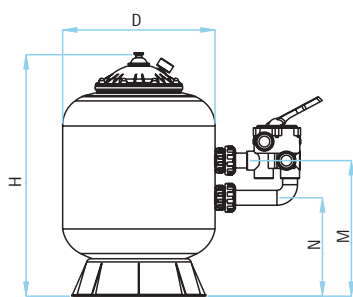
**E**

Filtro sem válvula  
Without valve filter



**D**

Monobloco lateral  
Side-mount monobloc



B com válvula lateral B With side-mount valve	E sem válvula E Without valve	D Monoblocos D Monoblocs
--	----------------------------------	-----------------------------

	00541	00542	00543	00544	00545	00546	00547	00548
ØD mm	500	600	750	900	1050	1200	500	600
H mm	805	910	1050	1145	1300	1450	-	-
M mm	450	505	610	685	810	870	-	-
N mm	325	380	380	415	500	560	-	-
Conexões Connections	1 1/2"	1 1/2"	2"	2 1/2"	*D75	**D90	1 1/2"	1 1/2"
Caudal m <sup>3</sup> /h a 50m <sup>3</sup> /h/m <sup>2</sup> Flow rate m <sup>3</sup> /h at 50m <sup>3</sup> /h/m <sup>2</sup>	9	14	21	30	43	56	9	14
Piscina (volume) m <sup>3</sup> Pool (volume) m <sup>3</sup>	50-75	75-115	115-170	170-240	240-350	350-450	50-75	75-115
Filtro de areia/brita Filter sand / gravel, in kg	100	175	300	525	575/300	800/300	100	175
Pressão máxima de trabalho Max. working pressure, in kg/cm <sup>2</sup>	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Peso líquido Net weight, in Kg	14,6	18,6	27,5	43,4	83	93	-	-
Volume da embalagem m <sup>3</sup> Packing volume, in m <sup>3</sup>	0,23	0,36	0,26	0,99	1,92	2,75	-	-

\* Saída de filtro com terminal preparado para aplicação de acessórios Ø75. Saída de filtro com grampo Ø90.

\*\* Filter outlet with solvent welded terminal for Ø75 fittings. Filter outlet with Ø90 clamp.

Reservamos o direito de alterar total ou parcialmente as características dos nossos produtos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.  
We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.

